黃恭禧君設筵龍門
宴黃燦輝文甫兩君

雲埠。黃江夏總堂主席黃恭禧以滿城南京糧東主黃燦輝君偕同賢夫人。日前回港省親。昨返加道經雲埠。特於昨十日下午壹時。在龍門酒家設筵為黃君洗塵。又以中華總會館常委黃文甫赴京請求修改對華移民律例。同時為黃常委餞行。並聯社聽。生元。潮衍。義華。愼余。寄生。漢魂。楚俠。公禮。儉傳。章仁。敬三。樹鄭。光韶。會賢。孔阜。振業等君與宴。席間賜歌賜賦。共敘宗情。舉杯祝頌。至為歡樂。十時半撤席。又條輝君以黃江夏總堂定期舉行第六屆全加慈親大會。席間特自動捐助慈親費壹百元。如善君者。可謂首倡齊家精心族務矣。

索蒻未准發售

卑詩省衛生廳。副廳長金日博士謂。加拿大索蒻商品。或須等待相當時間。始准發售。

昨據奄日博士稱。加省局擬嚴格審查。美國索蒻商品。始准其入口。既已運銷卑詩省之索蒻。為數至微。但按照現在情形觀之。新貨或長久不准入口。同時省官局。正在準備於五月廿四日。予卑詩省四五萬小孩注射第三劑索蒻。以抵禦苗。前日已運抵卑詩省。

奄日博士謂。用於本省之索蒻。為本國廠所製者。非常之安全云。

徐金玉夫人歸真蓬萬

勇吼殷商徐金玉夫人。天性淑慧。恪守母儀。中饋全能。頃聞告潔。不幸於五月十日下午五時病終雲埠中央公醫院。噩耗傳來。聞者嘆息。經於拾一日運柩遄回勇吼。拾五日下午一時假座威士活殯儀館家奠。即日發引。安葬絲度墓園。聞徐夫人遺下兒女多人。皆已成立有為而生前交遊素廣。慈愛得人。屆時出殯。定必執紼多衆云。

雲埠達權社通告

洪啟者。茲有要事待商。定期於五月一四日（星期六）下午八時半。召集職員暨男女社員會議。共決進行。仰我全體職員社員。依時出席。如不到會。是為默認。諱此公佈。仰一體知悉。

雲埠達權社啟

中華民國四拾四年五月十二日

香港東風畫報

由船寄來第三期最早一出版每册三毛如蒙定閱今年按期寄到不取各費用郵票滙寄國際郵票可也（遇中途停版將餘額奉還。）

Optimistic Library 126A. Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

在四街西三九號貞信花舖亦有出賣

皮溪利汽車公司

Plimley Automobile Co. Ltd.
2277 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.
"Dodge" "De Soto"
"Dodge Trucks"

專營：
[特治]客車貨車
「地蘇都」客車
兼營：英國各種小型客車
僑胞冒新車
舊車換新車　價錢便宜保証耐用
華人代理黃兆榮公司 BA. 3141
住家 TA. 0769

曾祖達影相館

EARL CHANG FOTOS
466 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C.　TA. 9752

本館各種影相取價特別克己無論結婚紀念家庭集體半截肖像兒童紀念或註册度尺相片或文件攝影等種種無不盡善盡美僑胞光顧格外歡迎　度尺相兩小時完竣　星期日營業時間由正午十二時至下午六時
六六號片打街東

鼓油袋

本公司精製鼓油袋。專為利便外賣雜碎生意。價錢相宜。如蒙賜顧。萬分感謝。　貨辦製備　函索即奉

Chinese Foods Delivery Service
889 Main St. Winnipeg, Man.

女衣裳平沽三天

女人衣裳每件二元二毛九仙

三千件新夏天衣裳
三日平賣星期四、五、六、原價七元九毛五

本公司由東方著名製造家買此帮新式衣裳均是半價平賣。式式俱備布式則有牛綢柳條、光滑及特薄布式、花布、柳條、硬身布及格子花樣均齊備

號碼　十二至二十及卅八至四十四

本公司特聘華人賣貨員。如光顧陸海軍公司時。或有詢問。當必樂意勸助。歡迎華友賜顧

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

訃告

家門不幸塞及配室徐門曹氏夫人痛於中華民國四十四年五月十日下午五時半病終於雲市中央公醫院積閏享壽六十歲爰命兒女輩親視含殮遵禮成服擇期十一日恭靈運回勇鄉本月十五日（星期日）下午一時假座威士活殯儀館家奠即日發引安葬「絲度墓園」哀此訃

治喪杖期生金玉拭淚稽首
哀子紀昌泣血稽顙
哀女　容好　銀簫　銀好　銀仙拭淚歛衽
降服女　瑞璣（適林）　瑞蘭（適陳）
木蘭（適鄭）　秀蘭（適陳）
美科（適周）　轉好　轉娣（適黃）拭淚歛衽
男姪孫　永源　學源　同源
國平　國湖　拭淚頓首
女姪孫　潤葵　杏葵
愛瓊　智卿　拭淚歛衽
姪婦　葉氏　駱氏　江氏拭淚歛衽
壻　林華安　陳祖活
鄭錦富　陳日持拭淚頓首
周福廣　黃活光
陳廣明　陳德華拭淚頓首
男外孫　陳麗娟　鄭雲常
女外孫　林仲愛　鄭雲素　拭淚歛衽
鄭雲英　周佩蓮　黃潔瓊

Service（殯儀館地址并家奠時間）
Sunday May 15 1955
at 1 P. M.
Westwood Funeral Home
Nanaimo, B. C.
殯儀館　Charlie York
905 Hecate St. Nanaimo, B. C.

代柬

本總堂茲訂於五月十五日舉行新址落成四週年紀念暨第二次全加代表大會同日下午五時半假座新華僑酒樓歡宴統請各埠分堂通訊處伯叔嬸姆諸姑姊妹等屆時賁臨共叙

（如有書面提案，請於期前寄到）為荷

駐加余風采總堂第四週年紀念二次代表會籌備處謹訂

代柬

本總公所謹訂五月廿三日下午二時舉行成立第三十六週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時半假座新華僑酒樓歡讌屆期敬請加各埠馬氏公所暨通訊處伯叔嬸姆兄弟姊妹光臨助慶曷勝榮幸

凡屬總所所員七十歲以上之耆老十七歲以下之男女幼童及嬸姆姊妹一律免收席金惟須報名以編筵席

MAH SOCIETY of NORTH AMERICA
139 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B.C. CANADA

旅北美馬氏總公所同人敬約

內容目要

小姐主編
名家執筆
風月談雜誌 二期出版
綜合性！趣味性！藝術化！大衆化！

高崗塘合內幕（內幕新聞）　香港豔屍案秘聞（桃色新聞）
紅星李麗華（電影圈內）　彩鸞奇緣（文藝）　風水典故考（考據）
皇后與獵戶穢史（宮闈秘史）　幽默翁媳（幽默短篇）
德女性饑渴（香豔報導）　倫敦的鬼（鬼話）
台山架上乘金佳穴（桑梓掌故）　李鴻章使美軼事（軼事）
日本婚前怪風俗（奇風異俗）　少婦閨秘（香豔連載小說）

特價徵求基本定戶壹元四期。貳元十期。三元十五期。訂閱本刊。附最低的代價。保証獲得心靈和精神上的最高享受。

Chinese Digest P.O. Box 303 VANCOUVER, B.C.

代柬

敬啓者本會定於五月十五日「星期日」午后一時舉行喬遷暨第十五週年紀念典禮謹治潔茗并舞瑞獅及遊藝助慶同日下午五時半假座龍門、竹林、陶陶三大酒家寅具薄酌屆時敬請

黃江夏總分堂
黃雲山總分所暨各兄弟姊妹及各界人士賁
伍氏公所
臨指示一切不勝翹企

雲埠黃漢升體育會仝人謹訂

◎華友注意！特別平貨
全舖衣裳　至高價值至七十九元五毛
平沽　每套　二十九元九毛五
Super Clothing Centre　108 Hastings St. West
時間無多請來參觀便知眞料　活活百貨店對面

香港中醫師黃良石啓事

本人創製之根絕糖尿丸。滋補腰腎丸。強精大補丸。立止夢遺丸。著名四大藥品。悉照秘方在港純用國藥虔製。久已風行海外。用者皆認為唯一特效實用良藥。今存藥業已售清。各藥丸尚未運到。特此敬告採購諸君。如有需用者。請依下地址來信預定。到時當為優先奉上也

通訊地址　永生雜貨公司 Wing Sang CO.
2021 South Railway Ave. Regina, Sask, Canada

沙省舞市阻埠
黃富樓業生意買賣經紀

離舞市阻三咪獨市大食場連貨倉出賣現在生意極好將來更旺因為飛机場廠外獨市煙館及食店生意煙館用具現代化各樣齊備此煙館日只有體体或枕入請煙館有政府人情能飲酒因人力及身體有病故出讓與人樓業及傢俬取價式萬四千元另点貨詳細用英文奉告

另還有貨倉好生意出賣

遠近僑胞。如有委托。當盡力實誠服務。遵辦週到

WONG AGENCY Phone 9309 B
352 LILLOOET ST. W. MOOSE JAW, SASK.

總代理處　雲埠元豐公司

風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐障氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
治無名腫毒　中風中痰
腰部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽

風驅
萬靈油
有風必驅　有痛必止
三分鐘內立止痛苦
有病治病無病防病

粵東萬春堂監製
YUEN FONG CO.
242 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

由四月十六日至五月十六日一律九折優待

加拿大高華
合興肉食公司
HOP HING MARKET
524 MAIN STREET
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 6929

新張廣告

園猪出產
自製臘腸　中西鮮肉
香城鹵味　罐頭食品
脆皮火肉　中西雜貨
蠔油叉燒　四季時菜
佛山扎蹄　如蒙光顧
頂靚風肉　無任歡迎

零沽批發

代柬

本總堂所定期於中華民國四十四年五月十五日（星期日）午后一時舉行合併組織成立第二十五週年紀念典禮並恭祝

比干太始祖寶誕與
天后寶誕潔治香茗饗衆同晚五時半歡宴屆時敬請光臨指示禮儀曷勝榮幸

駐加拿大溫哥華林西河總堂
九牧公所仝人敬約